

SERVICIOS QUIRÚRGICOS DE OHSU

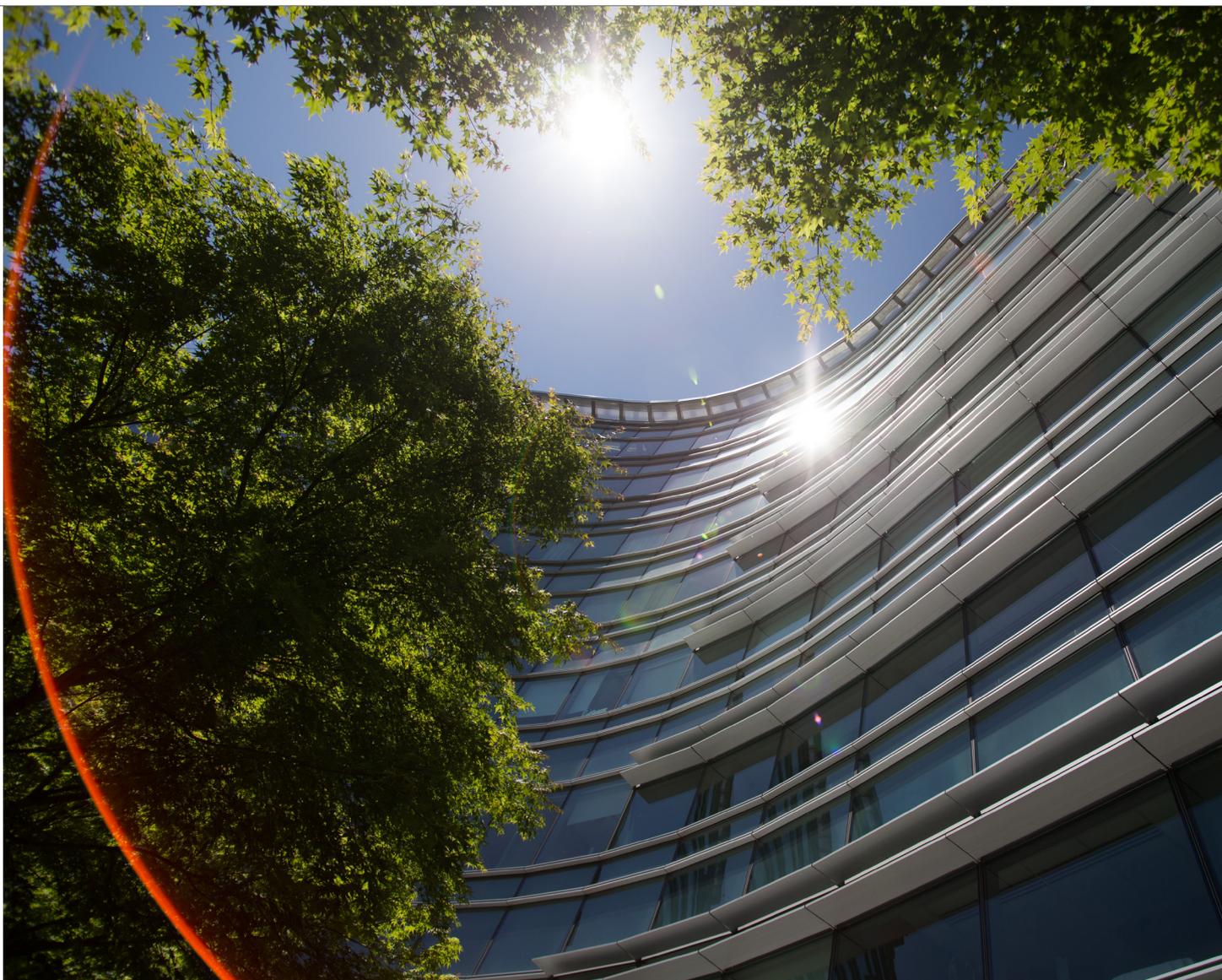
Preparación para su cirugía



Índice

<u>Bienvenida</u>	3
<u>Controlar su salud antes de la cirugía</u>	4
<u>Hablar con su programador/a de cirugía</u>	9
<u>Cuenta regresiva hacia su cirugía</u>	10
<u>Registrarse para su cirugía</u>	13
<u>Qué ocurre cuando se registra</u>	14
<u>Sobre el quirófano</u>	15
<u>Sobre la anestesia</u>	17
<u>Tipos de anestesia</u>	19
<u>Después de su cirugía</u>	20
<u>Su información para la cirugía</u>	21

Encontrará detalles sobre su cirugía al final de esta guía.



Gracias por elegir
OHSU para
su cirugía.

Su equipo de OHSU desea que su cirugía vaya lo mejor posible. Es muy importante prepararse antes de llegar. Este cuadernillo le indica cómo prepararse y qué esperar.

Sus derechos y responsabilidades

Como paciente de OHSU, usted tiene numerosos derechos, tales como el derecho al respeto, la privacidad y la dignidad. Como paciente de OHSU, usted y sus visitantes también tienen responsabilidades, como la responsabilidad de ser considerados y respetuosos con los demás. Puede encontrar una lista completa de sus derechos y responsabilidades en www.ohsu.edu/patientrights.

Controlar su salud antes de la cirugía

Queremos tener la seguridad de que está lo suficientemente sano/a para la cirugía y la anestesia. Por eso, antes de su cirugía, tendrá una consulta con un/a profesional médico/a de la Clínica de Medicina Preoperatoria de OHSU. Puede que venga a la clínica en persona, o tenga una consulta telefónica. Cuando tenga una consulta, traiga los frascos de sus medicamentos, o bien una lista detallada de los que toma, incluyendo las dosis y con qué frecuencia los toma.

Su profesional médico/a de preoperatorio le preguntará sobre su historia clínica y cualquier otra prueba o pasos que puede tomar para fortalecerse y prepararse para la cirugía.

Preguntas que le podemos hacer

- ¿Tiene alguna enfermedad como diabetes, cardiopatías o presión alta?
- ¿Toma algún medicamento? Esto incluye medicamentos de venta sin receta, como aspirina, ibuprofeno, vitaminas y productos de hierbas.
- ¿Toma anticoagulantes?
- ¿Consume tabaco, marihuana (cannabis), alcohol u otras drogas? En OHSU no se permite fumar, pero podemos ayudarle a dejar de fumar. Pregúntele a su médico/a o enfermero/a sobre cómo obtener ayuda en OHSU.
- ¿Tiene usted alguna alergia?
- Durante el último año, ¿ha tenido cirugía? ¿Ha estado en el hospital? ¿Ha estado muy enfermo/a? Si es así, díganos qué cirugía y en qué hospital.
- ¿Está embarazada en este momento? ¿Podría estar embarazada?
- ¿Tiene usted fiebre, resfriado o sarpullido?
- ¿Tiene usted instrucciones previas? Las instrucciones previas son un documento legal que contiene sus deseos de atención médica, en caso de que usted esté demasiado enfermo/a para comunicarlos. También puede dar el nombre de una persona que pueda tomar decisiones médicas por usted.
- ¿Se niega usted a recibir transfusiones de sangre, aun en emergencias potencialmente mortales, por razones religiosas u otras razones personales?



Si usted tiene una enfermedad

Si tiene una enfermedad como diabetes, asma o cardiopatía, su profesional médico/a principal y el/la profesional médico/a de Medicina Preoperatoria le avisarán al equipo de anestesia. Es posible que no tenga ningún problema durante la cirugía. Pero, si lo tiene, el equipo de anestesia está capacitado para tratar enfermedades y problemas que puedan ocurrir durante y después de la cirugía.

La lista en las páginas 6 y 7 le indica cómo prepararse en las semanas y días antes de la cirugía. Hacer estas cosas ayudará a que su cirugía y recuperación salgan lo mejor posible.



Verifique su seguro médico

El consultorio de su cirujano/a llamará a su compañía de seguro médico respecto del pago de la cirugía. Es una buena idea que llame usted mismo/a también. Algunas preguntas que puede hacer son:

¿Cuánto es mi monto deducible?

Este es el monto que debe pagar cada año antes de que el seguro médico pague por su atención.

¿Tengo algún copago?

Este es el monto que debe pagar por un procedimiento antes de que el seguro pague.

Mi cirujano/a ¿está en su red?

¿Y el hospital?

Por lo general, las compañías de seguro pagan una mayor parte del costo para médicos/as y hospitales que están en su red de seguro. Una red es un grupo de profesionales médicos/as con quienes la compañía ha hecho arreglos para trabajar.

¿Debo cumplir con algún requisito para tener esta cirugía?

Es posible que una compañía pague la cirugía si cumple con ciertos requisitos, pero no en caso contrario. Asegúrese de entender todos los requisitos antes de la cirugía.

Obtenga un estimado de costos de OHSU.

Alguien del equipo de estimación de costos de OHSU le llamará para repasar el costo estimado de su cirugía. Si tiene preguntas, llame al 503-494-3508.

¿Qué sucede durante mi cirugía?



☐ Verifique sus medicamentos

Pregúntele a su profesional médico/a sobre todos los medicamentos que toma, incluyendo aquellos para la diabetes, presión arterial, corazón, problemas respiratorios, pérdida de peso y anticoagulación. Estos medicamentos pueden incluir Coumadin (warfarina), aspirina, Plavix, Ozempic, Jardiance y antiinflamatorios como Advil. Es posible que se le indique que cambie la dosis antes de la cirugía. Deberá seguir tomando su aspirina o Plavix a menos que su cirujano/a le indique lo contrario.



☐ Haga planes para volver a casa

Debe tener un adulto responsable que se retire del hospital con usted y conduzca hasta su casa. También recomendamos que alguien se quede con usted durante 24 horas luego de llegar a casa.



☐ Deje de fumar

Si fuma, deje de fumar o baje la cantidad **al menos dos semanas antes de la cirugía**. Fumar hace que su curación y su recuperación sean más lentas. Es posible que algunas personas deban dejar de fumar por más tiempo antes de la cirugía.



☐ Avísenos si se enferma

Llame al consultorio de su cirujano/a si tiene fiebre, resfriado o sarpullido dentro de los 2 días de la fecha programada para su cirugía. Su seguridad es nuestra máxima prioridad.

Hablar con su programador/a de cirugía

La oficina de programación de cirugía le llamará o le enviará un mensaje dos o tres días antes de la cirugía. Esta es una llamada importante para confirmar su cirugía. El/la programador/a le dirá:

- Cuándo debe llegar al hospital el día de su cirugía
- Dónde estacionar y registrarse
- Quién puede venir con usted
- Qué puede traer y qué debe dejar en casa
- Su plan para retirarse del hospital e ir a casa

Recibirá un recordatorio de las instrucciones especiales. Además, el/la programador/a le recordará que **no coma ni beba nada después de la medianoche el día anterior a la cirugía, a menos que su cirujano/a le indique lo contrario.**

Denos su información de contacto

Dígale al / a la programador/a de cirugía cuál es el mejor número de teléfono y dirección de correo electrónico para comunicarnos con usted. Esto nos ayuda a darle información importante sobre su cirugía lo antes posible.

Devuélvanos la llamada

Si el/la programador/a de cirugía no puede comunicarse personalmente con usted para confirmar su cirugía, le dejará un mensaje. Pero las leyes de privacidad no permiten dejar un mensaje detallado. Si su contestador automático o correo de voz no da su nombre o número de teléfono, el/la programador/a no puede dejar información para usted. Dejaremos un número para que nos devuelva la llamada. Sírvase llamar, porque es muy importante que reciba la información necesaria antes de la cirugía.

Nota: La ley de privacidad que dice qué información podemos dejar en su contestador automático o correo de voz es la Ley de Portabilidad y Responsabilidad de Seguro Médico (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA).

Si tiene alguna pregunta sobre su cirugía, comuníquese con el consultorio de su cirujano/a.

Teléfono: _____

Preguntas: _____

Cuenta regresiva hacia su cirugía

La siguiente información le indica qué hacer uno o dos días antes de la cirugía. También le dice qué traer al hospital.

Su cirujano/a o profesional médico/a principal le dará cualquier otra indicación que necesite. Si tiene preguntas, llame a su cirujano/a o profesional médico/a principal.



Dos días antes

- Empiece a beber mucho líquido, como agua, a menos que tenga una enfermedad que le impida hacerlo. Tener mucho líquido en su sistema facilita la colocación de su vía intravenosa. Si tiene una enfermedad que afecta cuánto líquido bebe, hable con su médico/a. Estas enfermedades incluyen insuficiencia cardiaca congestiva, insuficiencia renal y diálisis. Si bebe líquidos adicionales, evite beber mucho café, refrescos o alcohol.



La noche antes

- Dúchese. Siga con atención las instrucciones en la página siguiente.
- NO coma nada durante 8 horas antes de su cirugía. Puede beber líquidos transparentes durante 4 horas antes de la cirugía. NO consuma leche, crema ni pulpa. Si su médico/a dice que está bien, puede tomar ciertos medicamentos con un sorbo de agua.



El día de la cirugía

- Use ropa suelta y cómoda para ir al hospital.

Evite:

- Usar maquillaje, pintura de uñas o lentes de contacto. Si necesita ayuda para ver, traiga sus anteojos.
- Afeitarse la zona donde tendrá la cirugía. Es posible que le pidamos que use un limpiador de piel especial que puede causar irritación en zonas afeitadas.
- Llevar reloj pulsera o joyas. Quítese cualquier accesorio de perforación o uñas artificiales. Deje los objetos de valor en casa.

Cómo ducharse la noche anterior y la mañana de su cirugía

Algunos pacientes deben ducharse con jabón especial la noche anterior y la mañana de la cirugía. Si su profesional médico/a le indica que se lave con un jabón GCH, siga esas instrucciones.

Instrucciones para la ducha

1. Lávese y enjuáguese el cabello y la cara con su **champú y jabón usuales**.
2. **Enjuague por completo** todo residuo de champú y jabón.
3. **Apague** la ducha.
4. Use las manos (**NO** un paño) para aplicar una pequeña cantidad de Hibiclens en **todo el cuerpo**, esparciendo el jabón directamente sobre la piel **de la barbilla para abajo** (evite la zona genital). **SOLO** use el jabón de la barbilla para abajo, aunque le vayan a hacer cirugía en la cabeza o el cuello. Aplique la cantidad más pequeña necesaria para cubrir la piel. Preste especial atención al cuello, al pecho, a la barriga y a la zona donde la barriga se conecta con la parte superior de las piernas. No olvide los pliegues abdominales, el ombligo ni la zona debajo de las mamas.
5. Deje que Hibiclens actúe sobre la piel durante **1 minuto**.
6. **Enjuáguese** completamente con agua tibia.
 - ⊗ **NO** use jabón común después de usar Hibiclens.
 - ⊗ **NO** se afeite las piernas ni la zona de la cirugía, ni se quite los vellos del cuello para abajo el día antes ni el mismo día de la cirugía. **NO** se afeite la cara si le harán una cirugía en la cabeza o el cuello.
 - ⊗ **NO** use lociones, desodorantes, perfumes, productos para el cabello, polvos ni maquillaje después de la ducha, ni el día de la cirugía.
7. **Séquese** la piel **dando golpecitos** con una toalla limpia.
8. Póngase ropa interior, calcetines y **prendas limpias**.
9. Duerma con **ropa de cama limpia** la noche antes de la cirugía.

Preparar la piel para la cirugía es de suma importancia. **Favor de leer todas las instrucciones antes de ducharse.**

Use un jabón con gluconato de clorhexidina (GCH) en solución antiséptica al 4%.

GCH o Hibiclens es un jabón antibacteriano especial que mata los gérmenes de la piel que pueden causar infecciones. El uso de este jabón puede reducir el riesgo de contraer infecciones después de la cirugía.

Advertencias antes de usar Hibiclens:

- **DEJE** de usarlo si ocurre una reacción alérgica.
- **NO** lo use en la cara ni en el cabello. **MANTÉNGALO LEJOS** de los ojos, las orejas y la boca.
- **NO** lo use en su zona genital (“partes privadas”).

10. Dúchese de nuevo por la mañana siguiendo las mismas instrucciones.
11. Póngase ropa interior, calcetines y prendas limpias.
12. Si le harán cirugía en la cabeza o el cuello:
 - Asegúrese de tener el cabello completamente seco antes de la cirugía.
 - Mantenga el cabello lo más limpio posible.
 - Si se pone gorro, asegúrese de que esté limpio (recién lavado).

Qué traer con usted al hospital



- Tarjetas médicas: Seguro médico, recetas, Medicare y cualquier otra tarjeta médica



- Una lista de sus medicamentos (véase más abajo) con el nombre, la dosis y con qué frecuencia toma cada uno



- Dinero para copagos o medicamentos recetados, si lo requiere su seguro médico



- Inhaladores, gotas para ojos, andadores, muletas, máquinas CPAP o BiPAP y cualquier otro elemento médico personal



- Una copia de sus instrucciones previas, si las tiene. Este es un documento legal que contiene sus decisiones de atención médica. También puede incluir el nombre de una persona que pueda tomar decisiones médicas por usted, de ser necesario.



- Cepillo de dientes, cepillo de cabello y cualquier otro elemento de cuidado personal, si se quedará en el hospital luego de la cirugía



- Un estuche para sus anteojos y dientes postizos, si usa

Qué no traer al hospital

- ⊗ Objetos de valor como joyas
- ⊗ Productos de tabaco
- ⊗ Lentes de contacto: no puede usarlos durante la cirugía
- ⊗ Dispositivos electrónicos como laptops, tabletas y juegos
- ⊗ Medicamentos (a menos que su médico/a le pida que los traiga)
- ⊗ Armas de cualquier tipo: no se permiten en el campus de OHSU

Registrarse para su cirugía

Planifique que los animales de servicio se queden en el piso de ingresos/registro durante su cirugía. No se les permitirá ingresar en el área de cirugía. Comuníquese con su equipo de atención para cualquier circunstancia o arreglo especial.



Llegue unos minutos antes de la hora de llegada que le dio su programador/a de quirófano. La información a continuación le indica dónde registrarse, según donde sea su cirugía.

Hospital de OHSU

Ingresos: vestíbulo del hospital del 9.º piso
3181 S.W. Sam Jackson Park Road
Portland, OR 97239

Center for Health & Healing edificio 2

Ingresos: vestíbulo del 1.º piso
3485 S.W. Bond Ave.
Portland, OR 97239

Instrucciones para llegar en auto

Visite www.ohsu.edu y seleccione Maps & Directions para obtener instrucciones. Seleccione el campus Marquam Hill para cirugías en el hospital de OHSU, el Multnomah Pavilion o el Doernbecher Children's Hospital de OHSU. Seleccione el campus de Waterfront para el Center for Health & Healing. El estacionamiento siempre es gratis para los pacientes.

Visite www.ohsu.edu/map para una vista aérea de los campus de Marquam Hill y South Waterfront.

Qué ocurre cuando se registra

Si su cirugía se retrasa

A veces, una emergencia o un cambio de horarios imprevisto implica que la cirugía no ocurre en horario. Hacemos todo lo posible para que esto no ocurra, pero a veces sí ocurre. En ese caso, le daremos toda la información posible y responderemos sus preguntas.

¿Cuánto tiempo tomará mi cirugía de un día?



Muchos factores afectan la duración de su estadía, como el tipo de procedimiento, la anestesia y medicamentos que se administren. Planifique estar en el hospital desde un mínimo de **5 horas hasta un día completo.**

Cuando se registre para la cirugía, le pediremos que:

- Nos recuerde la mejor manera de comunicarnos con el familiar o amigo que le esperará después de la cirugía.
- Nos muestre su tarjeta de seguro.
- Haga un copago, si lo requiere su seguro.
- Firme un formulario que nos permite facturar a su compañía de seguros.

Luego, irá al área de preoperatorio. Su equipo de cirugía le ayudará a ponerse una bata y prepararse para la cirugía. Su equipo:

- Controlará su presión arterial, pulso y temperatura.
- Retirá el vello de la zona de su cirugía. Esto disminuye el riesgo de infección.
- Le presentará a los miembros de sus equipos de anestesia y cirugía.
- Le tomará una muestra de orina para hacer una prueba de embarazo si está en edad reproductiva. Este es un requisito estándar para muchas cirugías. Hacer esta prueba no significa que pensemos que está embarazada o sexualmente activa. Solo significa que queremos que la cirugía sea lo más segura posible. La anestesia puede ser un riesgo durante el embarazo.
- Un familiar o amigo puede quedarse con usted hasta que vaya a la cirugía. Luego, puede esperar en la sala de espera de cirugía.

Sobre el quirófano

El quirófano, llamado en inglés OR, es un lugar seguro y limpio para cirugías. Un miembro de su equipo de cirugía lo/la llevará allí en una cama o camilla. Después, le administrarán anestesia antes de que comience la cirugía.

Cómo es

Cuando ingrese al quirófano, puede que note luces brillantes por encima de la mesa de operaciones. Le ayudan al equipo de cirugía a ver lo mejor posible.

Intentamos mantener el quirófano a una temperatura cómoda para usted. Si tiene frío antes de la cirugía, le podemos dar una manta tibia. Su equipo también se asegurará de que esté lo suficientemente abrigado/a durante la cirugía.

Su equipo de cirugía le pondrá un brazalete en el brazo para medir la presión arterial. Esto lleva un control de su presión arterial durante la cirugía. También tendrá almohadillas autoadhesivas en el pecho para medir su ritmo cardiaco y una pinza en el dedo para medir el oxígeno en la sangre.

Quién le cuida

- Su cirujano/a: puede tener un/a cirujano/a principal y otros que ayuden.
- Sus profesionales médicos/as de anestesia
- Residentes de cirugía
- Personal de enfermería
- Técnicos/as de quirófano
- Asociados/as médicos/as y enfermeros/as de práctica avanzada

Este es su equipo de cirugía. El equipo lleva un control de cómo está usted durante toda la cirugía. Nuestro objetivo más importante es mantenerle seguro/a y sano/a.



Sobre la anestesia

¿Qué es un/a anesthesiólogo/a?

Un/a anesthesiólogo/a es un/a médico/a que trabaja con frecuencia con personal de enfermería anestesista o residentes para darle anestesia durante la cirugía. La anestesia impide que sienta dolor o molestias durante la cirugía. Su profesional de anestesia también lleva un control de sus funciones corporales durante la cirugía y trata cualquier problema.

Normalmente, usted se encuentra con su profesional de anestesia en el área de preoperatorio justo antes de la cirugía. A veces le llaman a su casa la noche antes de la cirugía.

Qué hace su profesional de anestesia

Durante la cirugía, su profesional de anestesia observa y mide todas sus funciones corporales importantes. Esto incluye controlar su ritmo cardíaco, presión arterial, temperatura y respiración. Su profesional médico/a usa el equipamiento más avanzado para llevar un control de todo lo que pasa. Puede ajustar el medicamento de anestesia, el equipamiento médico y otras cosas para ayudarle a estar seguro/a y cómodo/a. Si necesita y acepta sangre adicional, o necesita líquido durante la cirugía, su profesional de anestesia se asegura de que los tenga.

Qué necesita saber su profesional de anestesia

Antes de su cirugía, su profesional de anestesia se informa lo más posible sobre su salud. Esta información es muy importante para su seguridad. Es importante hablar con su profesional de anestesia sobre:

- Su historia clínica
- Su estilo de vida
- Sus medicamentos: esto incluye medicamentos sin receta, vitaminas, hierbas y otros suplementos.
- Si se niega a recibir una transfusión de sangre en situaciones potencialmente mortales

Su profesional de anestesia le preguntará sobre estos temas.

Reacciones previas a anestesia

Si alguna vez tuvo una mala reacción a una anestesia, su profesional de anestesia debe saber exactamente qué ocurrió. Esto incluye problemas específicos que haya tenido.

Dificultades con tubo para respirar

¿Algún profesional médico/a le ha dicho que tiene "vías respiratorias difíciles" o que fue difícil ponerle un tubo para respirar? Si es así, es de suma importancia decirle a su profesional de anestesia antes de la cirugía. Los problemas con tubo para respirar pueden ser potencialmente mortales.

Cualquier suplemento de hierbas que tome

Los/las médicos/as saben que algunos suplementos de hierbas comunes pueden cambiar su ritmo cardíaco y presión arterial. También pueden aumentar el sangrado. Durante una cirugía, esto podría ser peligroso. Le recomendamos suspender todos sus suplementos de hierbas antes de la cirugía. Suspéndalos al menos dos a tres semanas antes para que su cuerpo pueda desecharlos a tiempo.

Cualquier alergia

Dígale a su profesional de anestesia si es alérgico/a a alguna comida, medicamentos o cualquier otra cosa. Esto es muy importante, ya que algunos fármacos de anestesia pueden causar reacciones similares.

Medicamentos que toma

Dígales a su cirujano/a y profesional de anestesia sobre todos sus medicamentos. Esto incluye:

- Medicamentos recetados
- Medicamentos sin receta: medicamentos que compra en la tienda sin una receta de su médico/a.
- Medicamentos que no toma ahora, pero tomó de manera reciente: por ejemplo, en los últimos seis meses.

Saber qué medicamentos tomó de manera reciente es importante porque debe suspender algunos medicamentos varias semanas (o aún más tiempo) antes de la cirugía. Un ejemplo de este tipo de medicamento es el anticoagulante Coumadin.

Saber qué medicamentos está tomando ahora es importante porque hay algunos que debe seguir tomando durante la cirugía y su estadía en el hospital. Su equipo de atención médica le dirá qué medicamentos tomar y cuándo tomarlos.

Rechazo de transfusión de sangre

Informe a su cirujano/a y profesional de anestesia si se niega a recibir transfusiones de sangre, aun en situaciones potencialmente mortales, por razones religiosas o personales. El personal de Gestión de Sangre de Pacientes de OHSU puede ayudar a documentar sus deseos y ayudar a los/las profesionales médicos/as a planificar alternativas, si están disponibles.

Cigarrillos, consumo de alcohol y marihuana

Los cigarrillos, la marihuana y el alcohol le pueden afectar tan intensamente como los medicamentos. De hecho, los efectos pueden ser aún más fuertes. Como estos productos tienen efectos tan fuertes, dígalos a su cirujano/a y profesional de anestesia si los consume o los consumió en el pasado.

Tener una cirugía puede ayudarle a dejar de fumar cigarrillos. En OHSU no se permite fumar. Médicos/as, personal de enfermería y otros/as profesionales médicos/as pueden ayudarle a dejar de fumar. También se recuperará más rápido si no fuma. En particular, su incisión (corte) sanará más rápido. Si su cirugía involucra huesos, estos también sanarán más rápido si no fuma. Dejar de fumar también reduce su riesgo de cardiopatía y cáncer.

Consumo de otras drogas

"Drogas" son sustancias que no se venden en tiendas o farmacias. Estas drogas incluyen cocaína, metanfetamina y algunas pastillas, incluidas pastillas que se venden con receta, que se compran en la calle. Tal vez no quiera hablar del consumo de estas drogas. Pero debe saber que todas las conversaciones con sus médicos/as son confidenciales. La única razón por la que su médico/a necesita esta información es para mantenerle seguro/a durante la anestesia. Estas drogas pueden afectar su frecuencia cardiaca, respiración y otras funciones corporales. Por eso, es sumamente importante decirles a sus médicos/as si consume estas drogas ahora, si lo ha hecho hace poco o hace mucho tiempo.

Tipos de anestesia

Hay diferentes tipos de anestesia. Su profesional de anestesia determina el tipo y la dosis de la anestesia. El tipo que reciba depende de su cirugía, salud general, enfermedad y otros factores.

Algunos tipos de anestesia son:

Anestesia general

Con la anestesia general, usted está inconsciente durante la cirugía. No siente dolor y no tiene conciencia de la cirugía. Su equipo de anestesia le cuida durante la cirugía e inmediatamente después.

Si recibe anestesia general, recibirá medicamentos para mantenerle dormido/a. Para asegurar que respire adecuadamente, es posible que le coloquen un tubo en la nariz o la boca mientras esté dormido/a. El tubo se retira cuando usted despierta. Luego de la cirugía, usted se despierta lentamente en el área de recuperación.

Anestesia local

La anestesia local detiene el dolor en una parte específica del cuerpo. Usted está consciente durante la cirugía. Si tiene una cirugía menor, es posible que reciba anestesia local en forma de inyección.

Anestesia regional

La anestesia regional detiene el dolor en una parte más grande del cuerpo que la anestesia local. La anestesia regional se administra en forma de inyección a través de una aguja que se coloca cerca de nervios. Puede que esté despierto/a durante la cirugía. Existen numerosos tipos de anestesia regional. Dos tipos comunes son la espinal/epidural y la periférica.

Anestesia espinal

La anestesia espinal causa entumecimiento en la parte inferior del cuerpo. Los/las médicos/as la usan para cirugías en esta zona. Su profesional de anestesia inyecta una dosis de medicamento en la parte baja de la espalda.

Anestesia epidural

Este tipo de anestesia regional es similar a la espinal. Con frecuencia se usa para cirugía en las piernas. Los/las médicos/as también la usan para nacimientos. Su profesional de anestesia coloca un tubo estrecho y hueco llamado catéter en la parte baja de la espalda. La anestesia ingresa siempre mientras el tubo esté colocado.

Los/las médicos/as también usan la anestesia epidural para cirugías en el pecho o el abdomen (la barriga). En estos casos, el catéter se coloca más arriba. Esto asegura que se entumezca la zona correcta.

Bloqueo nervioso periférico

Para los bloqueos nerviosos periféricos, se inyecta medicamento junto al nervio que envía sensaciones de dolor desde la parte del cuerpo donde se hace la cirugía. A veces se deja colocado un tubo hueco para que se pueda administrar más medicamento según sea necesario.

Sedación

Algunas cirugías se hacen con sedación. Se trata de medicamentos que le ayudan a relajarse y a sentir sueño. Le mantienen cómodo/a durante la cirugía. Los/las médicos/as con frecuencia administran sedación junto con la anestesia local o regional.

Después de la cirugía

Durante su estadía con nosotros, tal vez experimente rondas de familiares y pacientes. Las rondas son un momento estructurado para que los/las médicos/as, personal de enfermería y otros miembros del equipo analicen su salud y plan de atención. Si su cirugía es en el Center for Health & Healing, edificio 2, puede que las rondas se hagan con uso de telemedicina. La telemedicina les permite a usted y a su médico/a verse y hablarse a través de una computadora, de manera similar a Skype o FaceTime.

Pasar la noche

Las habitaciones privadas no siempre están disponibles. Si se queda a pasar la noche, es posible que deba compartir un espacio con otros pacientes.

Regreso a casa

Antes de recibir el alta para irse a casa, su personal de enfermería repasará con usted las instrucciones de su cirujano/a. Se le dará una copia de estas instrucciones para llevarse a casa.

Control del dolor

Todo el mundo merece alivio del dolor, pero es normal tener un poco de dolor e incomodidad a medida que el cuerpo sana. El objetivo no es quitarle todo el dolor, sino que esté lo más cómodo/a posible de manera segura. Haremos todo lo posible para reducir el dolor de manera segura y mantenerle lo suficientemente activo/a para hacer lo necesario para sanar con rapidez.

Hable con su cirujano/a y profesional de anestesia sobre cómo lidiado con el dolor en el pasado y sus metas para el control del dolor. Si está tomando analgésicos, indíqueles cuánto está tomando un día promedio.

Cómo controlar el dolor de manera segura

- Pídale a su cirujano/a información sobre su cirugía, medicamentos y qué dolor puede esperar, para poder **decirle a su médico/a de cabecera**.
- **Descubra maneras de controlar el dolor sin opioides.** Estos métodos pueden, de hecho, funcionar mejor para usted y tienen menos riesgos y efectos secundarios que los opioides: paracetamol (Tylenol), ibuprofeno (Advil), naproxeno (Aleve), compresas de frío/calor, acupuntura, terapia conductual cognitiva y psicoterapia.
- **Solo use analgésicos opioides para dolor intenso.** Los fármacos opioides pueden ser una parte importante del tratamiento, pero también pueden causar efectos secundarios graves y adicción. Con el tiempo, los opioides de hecho dificultan el manejo del dolor. Deben usarse solo para dolor que le dificulte conciliar el sueño o cuando otros métodos no resultaron efectivos.

Su información para la cirugía

Fecha de la cirugía: _____ No coma ni beba nada después de las: _____

Cirujano/a: _____

Lugar

Hospital de OHSU
Ingresos: vestíbulo del hospital del 9.º piso
3181 S.W. Sam Jackson Park Road
Portland, OR 97239

Center for Health & Healing, edificio 2
Ingresos: vestíbulo del 1.º piso
3485 S.W. Bond Ave.
Portland, OR 97239

Tome estos medicamentos según se le indique con un sorbo de agua la mañana de la cirugía:	Suspenda estos medicamentos:

Otras citas:

Médico/a: _____ Fecha: _____ Hora: _____

Lugar: _____

Notas: _____

Médico/a: _____ Fecha: _____ Hora: _____

Lugar: _____

Notas: _____

Médico/a: _____ Fecha: _____ Hora: _____

Lugar: _____

Notas: _____

Médico/a: _____ Fecha: _____ Hora: _____

Lugar: _____

Notas: _____

Pruebas y seguimiento EKG: _____ Radiografía: _____ Laboratorio: _____ Terapia ocupacional: _____ MRI: _____ Fisioterapia: _____

Un EKG, que también se escribe ECG, es una prueba para el corazón llamada "electrocardiograma". Esta prueba mide la actividad eléctrica del corazón. Se hace antes de la cirugía para ver si la actividad del corazón es normal.

Una MRI es una imagen del interior del cuerpo. MRI significa "imagen por resonancia magnética". Puede que se la hagan antes de la cirugía para mostrar la zona que necesita tratamiento.



Servicios Quirúrgicos de OHSU
3181 S.W. Sam Jackson Park Rd.
Portland, OR 97239
www.ohsuhealth.com/surgery

OHSU es una institución de acción afirmativa que ofrece igualdad de oportunidades.

OHSU acepta la mayoría de los planes médicos principales.

OHSU protege la privacidad de la información personal de salud de sus pacientes y participantes en investigación. Si desea obtener una copia del Aviso de prácticas de privacidad de OHSU, llame al 503-494-8849.